

Zeitschrift: Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

Band: 27 (1956)

Heft: 7

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.01.2026

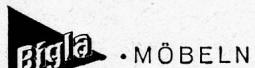
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



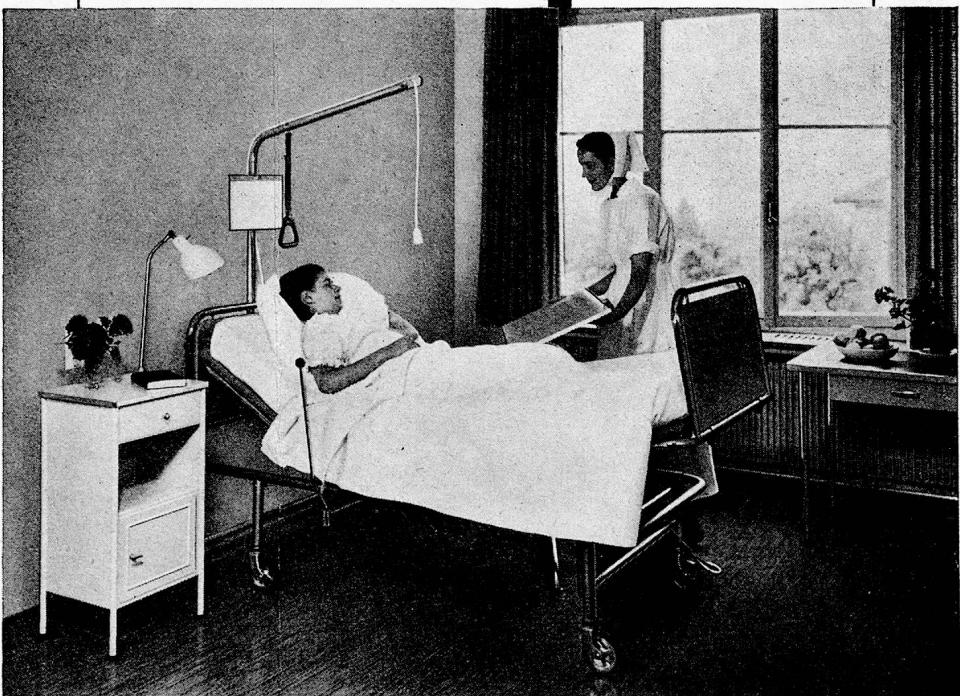
Kranken Möbel

neuzeitlich
und zweckmäßig

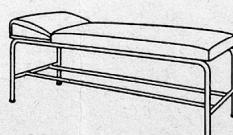
Beispiel eines mit modernen



ausgestatteten Kranken-
zimmers



Wir dienen Ihnen gerne
mit Vorschlägen, Preisen
und kostenloser Beratung
durch fachkundigen Vertreter

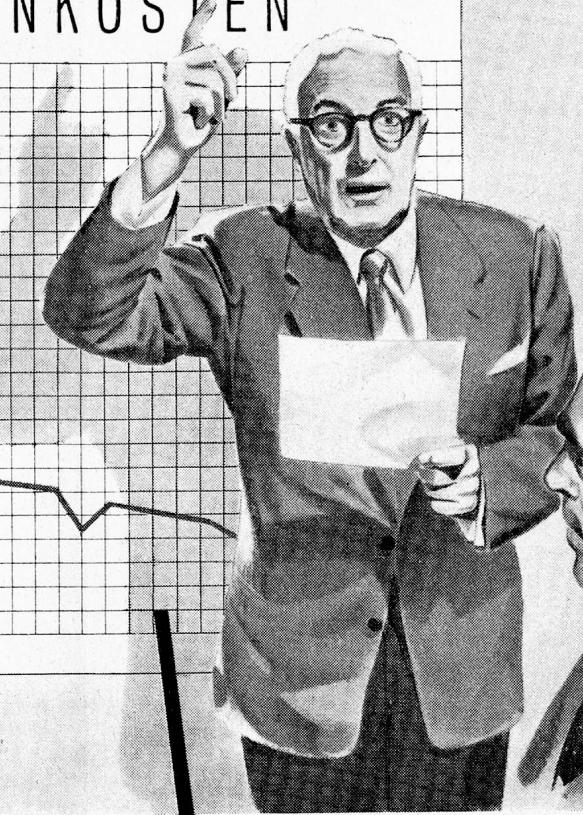


BIGLER, SPICHIGER & CIE AG BIGLEN BERN

Telephon (031) 68 62 21



WÄSCHEREI-UNKOSTEN



GK 5

SEIT DIESEM TAGE

... sagt Verwalter X freudestrahlend zum Sunlight-Waschtechniker, „an dem ich von Ihrem Institut für Waschtechnik fachmännisch beraten wurde, sind meine Wäscherei-Umkosten beträchtlich gesunken! Besten Dank, dass Sie mich auf diese wichtige Institution der Sunlight aufmerksam gemacht haben!“

Auch Ihnen steht unser Institut für Waschtechnik jederzeit kostenlos zur Verfügung. Lassen Sie sich vom Sunlight-Waschtechniker eingehend orientieren, oder verlangen Sie unseren ausführlichen Prospekt.

Das Institut für Waschtechnik

... prüft

Ihr Waschverfahren auf Schonung und Wirtschaftlichkeit.

... gibt Auskunft über

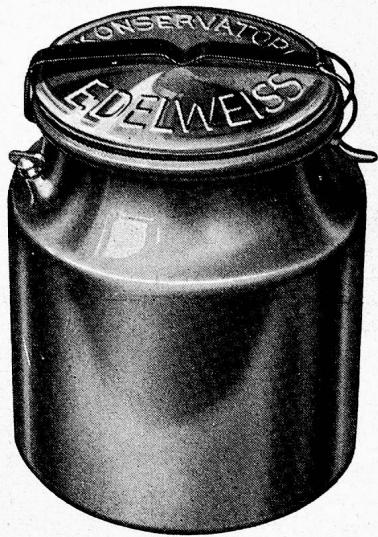
Ursache von Wäscheschäden, Waschbarkeit neuer Stoffe.

... bietet Ihnen

fachmännische Beratung in allen Waschproblemen.

SUNLIGHT OLten





Edelweiss-Konservator

Ideal zum Heisseinfüllen und Sterilisieren. Topf aus Aluminium, Deckel aus Glas. Inhalt jederzeit kontrollierbar.

In 5 verschiedenen Größen von 3–25 Liter Inhalt lieferbar.

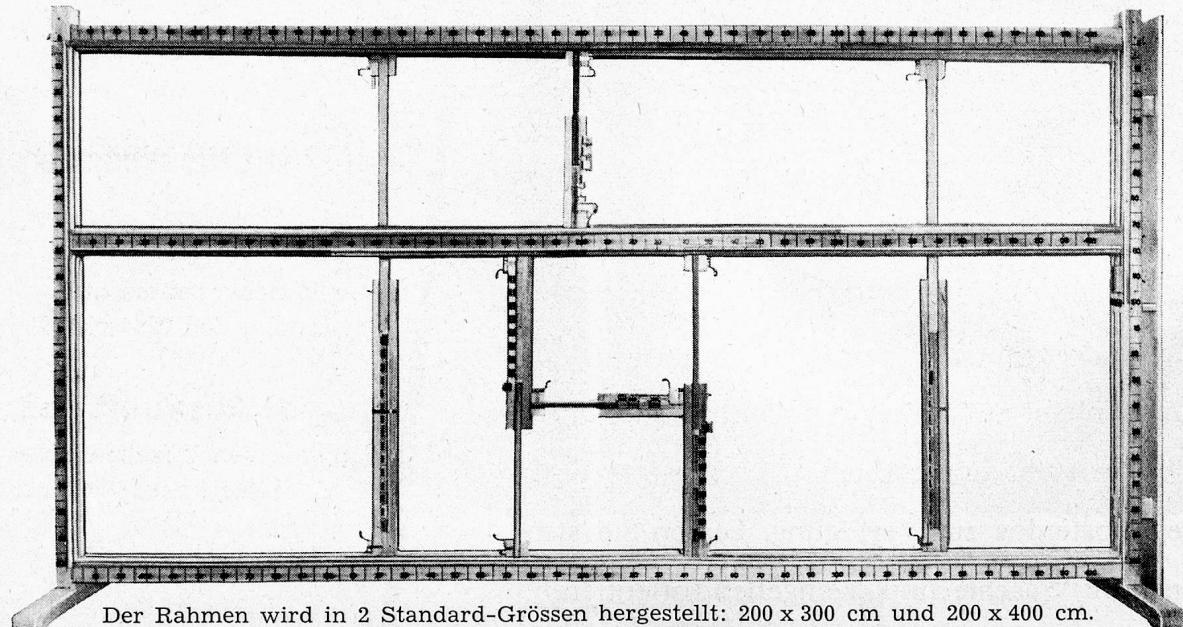
Sterilisierapparate, Sterilisiergläser, Bülacher-Flaschen, Steinzeugtöpfe usw.

Verlangen Sie unverbindliche Offerte.

S
SCHWABENLAND & CIE AG. ZÜRICH

Grossküchenanlagen und Konditorei-Einrichtungen Nüscherstrasse 44
Telefon (051) 25 37 40

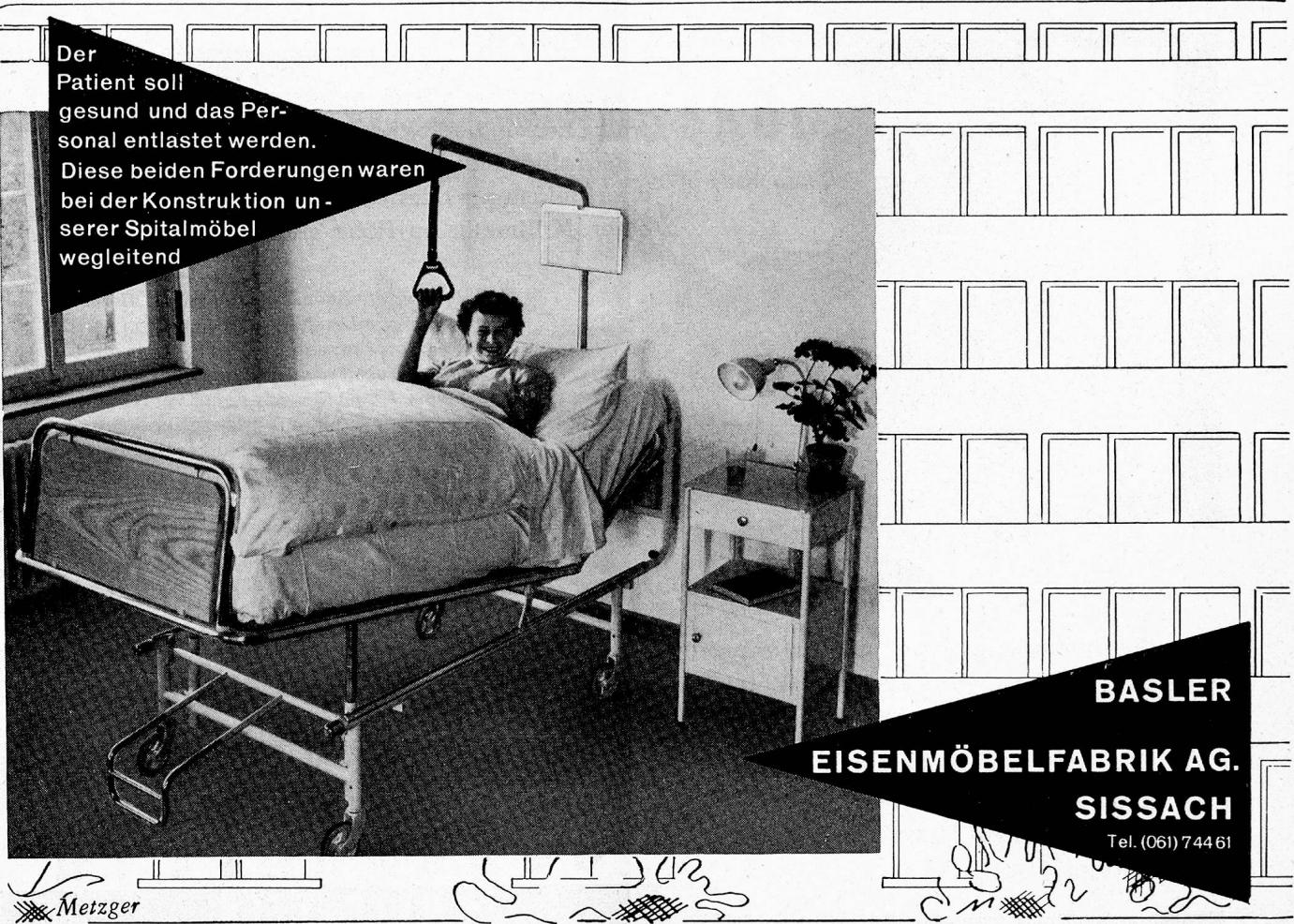
Der vollendete Vorhangspannrahmen - ESWA



Der Rahmen wird in 2 Standard-Größen hergestellt: 200 x 300 cm und 200 x 400 cm. Dieser ist auf beiden Seiten in jeder gewünschten Größe bespannbar. Durch ein raffiniert ausgedachtes System können die Längsleisten verkürzt oder verlängert werden.

ESWA Ernst & Co., STANSSTAD

Inhaber: Gloor, Bührer & Co. — Erstes Spezialgeschäft für Wäschereibedarfsartikel.



In zirka 2 Minuten

schält und reinigt die

Lipas

unerreicht in
**Leistung und
Qualität**

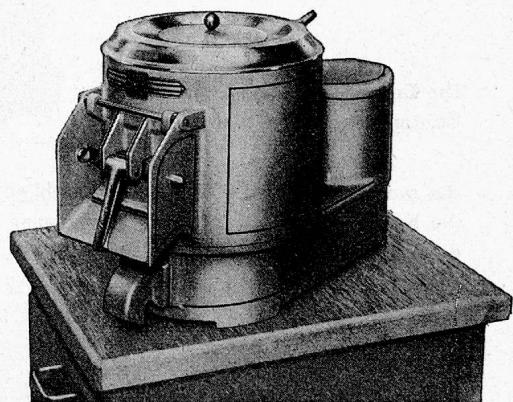
Unverbindliche Beratung und Verkauf
durch die Fabrik und unsere Vertreter:

H. Bay
Aarau

V. Lukas
Zürich

W. Leutwyler
Lausanne

5 kg Kartoffeln

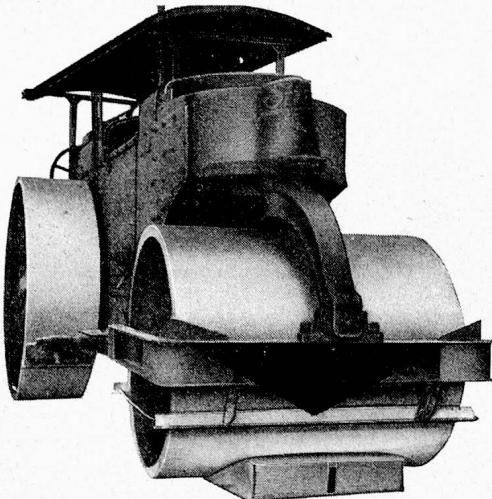


Ein weiteres Erzeugnis der Spezialfabrik von Küchenmaschinen

J. L I P S U R D O R F Z H

Telephon (051) 98 75 08

Gegründet 1880



Gewaltsproben mit einer 12-Tonnen-Strassenwalze haben die Spitzenqualität der «Original-Schlaraaffia»-Matratze bewiesen. Trotz 5-minutiger Belastung büsst die «Schlaraffia» nicht einen Millimeter an Höhe ein!

Keine gewöhnliche Matratze würde diese Belastung unbeschädigt überstehen. Die Schlaraaffiawerk AG verfügt über die längste Fabrikationserfahrung in der Schweiz. Hüten Sie sich daher vor Nachahmungen. «Original-Schlaraaffia»-Matratzen tragen unser Markenzeichen. Sorgfältige Verarbeitung und reelle Bedienung sind ihr Selbstverständlichkeit. Darum wissen ihre Kunden:

Wer die behaglichwarme und unverwüstliche «Original-Schlaraaffia»-Matratze wählt, wählt gut!

Schreiben Sie an die
Schlaraaffiawerk AG Basel Dreispitz Tel. (061) 34 69 60

Sie werden seriös und unverbindlich beraten

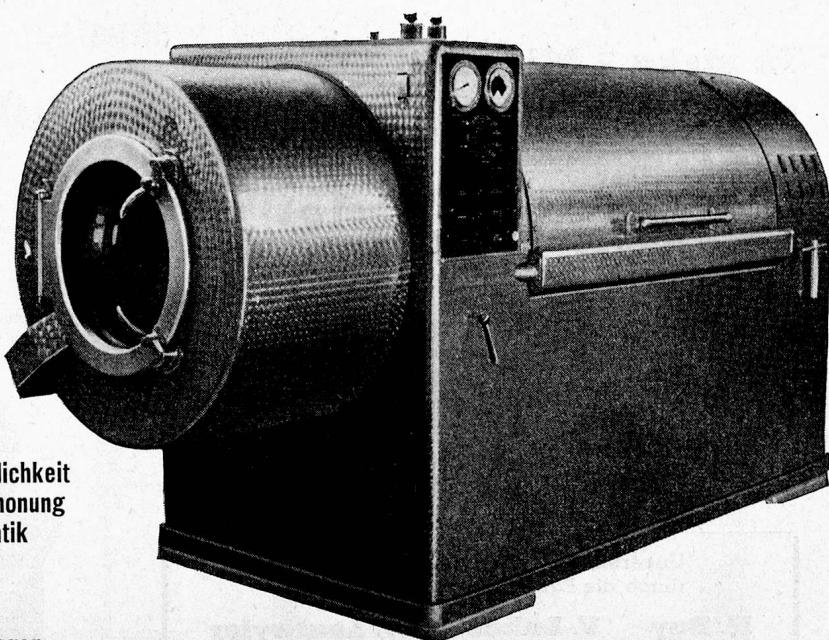
ORIGINAL
SCHLARAFFIA
MATRATZEN

Ein grosser Erfolg!

Die Empa-Prüfung im
Kantonsspital St. Gallen bestätigt:

die grosse
die hervorragende
die einfache, störunglose

Wirtschaftlichkeit
Wäscheschonung
Vollautomatik



der umwälzenden, vielseitigen Poensgen

Klarstrom-Waschmaschine

Ausführlicher Empa-Bericht
steht auf Anfrage zur Verfügung

Rationeller durch **WAMAG** Wäschereimaschinen AG Zürich

Elektrische

Maxim

GROSSKÜCHENAPPARATE

Hervorragend in Form und Konstruktion

Grossküchenherde mit aufkippbaren Platten



Aufkippbare Kochplatten

Idealste Lösung des Reinigungsproblems

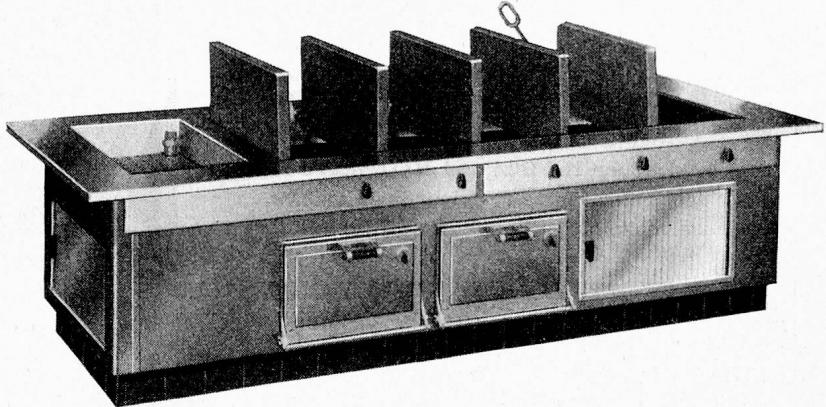
Platten um 90 Grad aufkippbar zur raschen, bequemen Reinigung der darunterliegenden Spülmulde. Ablauf zur gründlichen Ausspülung von Rückständen.

Maxim Ultrarapid-Platten

Kürzeste Kochzeiten - rascher Service - zufriedene Gäste!

8-stufig feinregulierbar.
Gegen Ueberhitzung automatisch geschützt.

18 cm Ø - 2500 Watt
22 cm Ø - 3000 Watt



Wir fabrizieren ferner:

Kippkessel und Bratpfannen, Brat-, Back- und Pâtisserieöfen
Wärmeschränke freistehend für Einbau oder auf Rollen, Grills und Friteure-Apparate

Maxim

MAXIM AG AARAU

Fabrik für thermo-elektrische Apparate

Telefon (064) 2 26 55



Bügeln
leicht gemacht mit dem

**SIEMENS
HEIMBÜGLER**
die ideale Bügelmaschine für
HEIME und ANSTALTEN

Schnell und mühe los schrankfertige Wäsche. Sogar Herrenhemden lassen sich spielend leicht bügeln. Verlangen Sie kostenlose Vorführung an Ihrem Domizil durch das

**ELEKTRO
FACHGESCHÄFT**

oder die Generalvertretung:

SIEMENS ELEKTRIZITÄTSERZEUGNISSE AG. ZÜRICH

Löwenstr. 35 Tel. (051) 25 36 00

Grossküchen

Ihre treuen HÜGLI und HOLLANDIA empfehlen Ihnen folgende Produkte, welche in keiner Grossküche fehlen sollten.



HÜGLIS

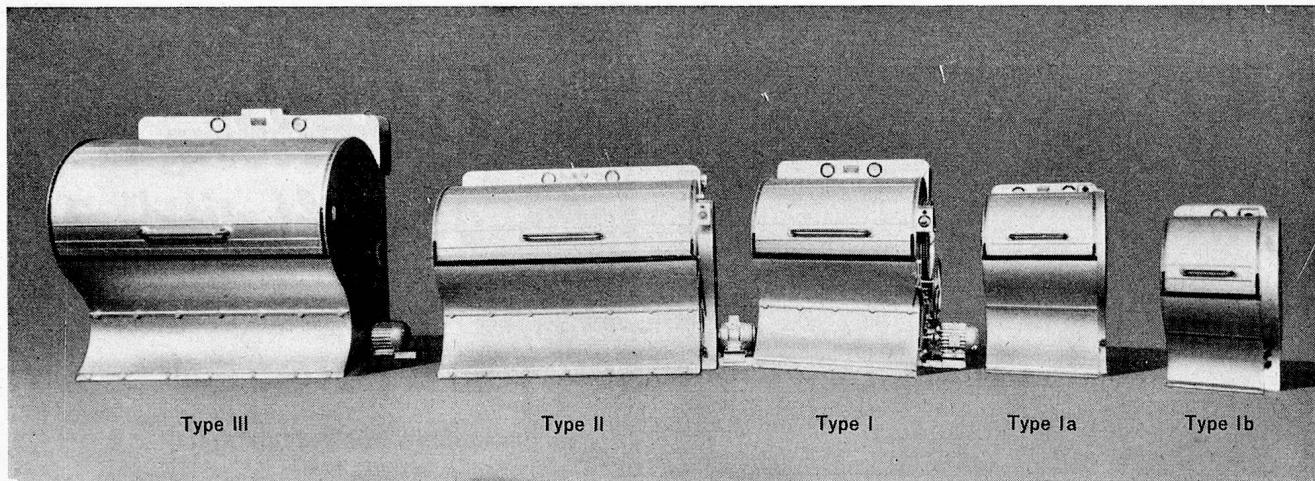
Speisewürze
Ochsenbouillon
Hühnerbouillon
Saucenfond
Kraftbrühe (auch in Diätqualität erhältlich)
Suppen nach Hausmacherart
unübertroffen im Aroma
Tomatensauce fix-fertig, 4-fach konzentriert,
unangefochtenes Spitzenprodukt

HOLLANDIA

Cichorie seit 100 Jahren ein Begriff
Zucker-Essenz aus reinem Zucker hergestellt,
gibt dem Kaffee eine satte dunkle Farbe
Kaffeemischungen auf jeden Geschmack
abgestimmt
Spezial-Früchtemischung, ein Diamant der
modernen Diätküche
Gallus-Senf, mild, und Meerrettich
Mayonnaise
Hollan-Nährkraftkakao
Essigfrüchte

Ein Versuch überzeugt auch Sie!
Wenden Sie sich vertrauenvoll an

HÜGLI, Nährmittel AG, Arbon
HOLLANDIA Au



Die vollautomatischen SIEBER-RAPID Wäschetrockenmaschinen bewähren sich durch höchste Leistung seit 17 Jahren.

Sie werden ein- und zweiteilig, auf Wunsch auch mehrteilig, für kleinere Wäscheportionen erstellt. Sind ausgerüstet mit Wärmemesser, Feuchtigkeitsmesser, Thermostat, elektrischer Zeiteinstelluhr, elektrischem Summer, Signallampe, sowie mit automatischer Ausschaltung. Erstklassiges Schweizer Fabrikat. Bieten grosse Arbeitserleichterung und machen das Wäschetrocknen von jeder Witterung unabhängig. Sie benötigen keine Wartung, sind äusserst einfach zu bedienen und beheben die Nöte des Wäschetrocknens. Äusserste Schonung des Wäschegutes, daher sehr wirtschaftlich.

Meine Referenzen
werden auch Sie überzeugen.

FRIEDR. SIEBER, MASCHINENBAU, BERN 16

Telefon (031) 655440 (031) 28479



baut Grossküchenanlagen als Spezialität



Wir fabrizieren

Pensions-, Restaurations- und Hotelgasherde, Kippkessel, Bratpfannen, Wärmeschränke, Friteusen u. a. m. Unsere Erfahrung auf diesem Gebiete ist einzigartig, weshalb unsere Beratung auch für Sie wertvoll sein kann. Prüfen Sie alle Offerten und verlangen Sie auch unser Angebot. Auskunft und Rats sind kostenlos.

Sursee-Werke AG.

die auf

**Grossküchenanlagen
spezialisierte Herdfabrik**



**Jacobsen-
Motor-Rasenmäher
sind seit 35 Jahren führend!**

Der Jacobsen-Sichelmäher ist die ideale Maschine für den Rasenbesitzer, der nicht jede Woche ein- oder zweimal schneiden will, oder für den Landschaftsgärtner, der Rasen mit verschiedenen Grashöhen zu schneiden hat. Absolut sauberer Schnitt, auch um Bäume herum oder entlang von Mauern, keine Rasenverletzungen, Sicherheit in jeder Beziehung, geräuscharmer Motor — dies sind nur einige der vielen Vorteile, die für Jacobsen im Laufe der 35 Jahre zur Selbstverständlichkeit geworden sind. Weit besser aber vermag Ihnen eine Vorführung auf Ihrem Rasen den wirklichen Wert eines Jacobsen-Sichelmähers zu zeigen. Für jeden Anspruch steht das richtige Modell zur Verfügung, schon von Fr. 420.— an.

Verlangen Sie Prospekte und Referenzliste vom Generalvertrieb

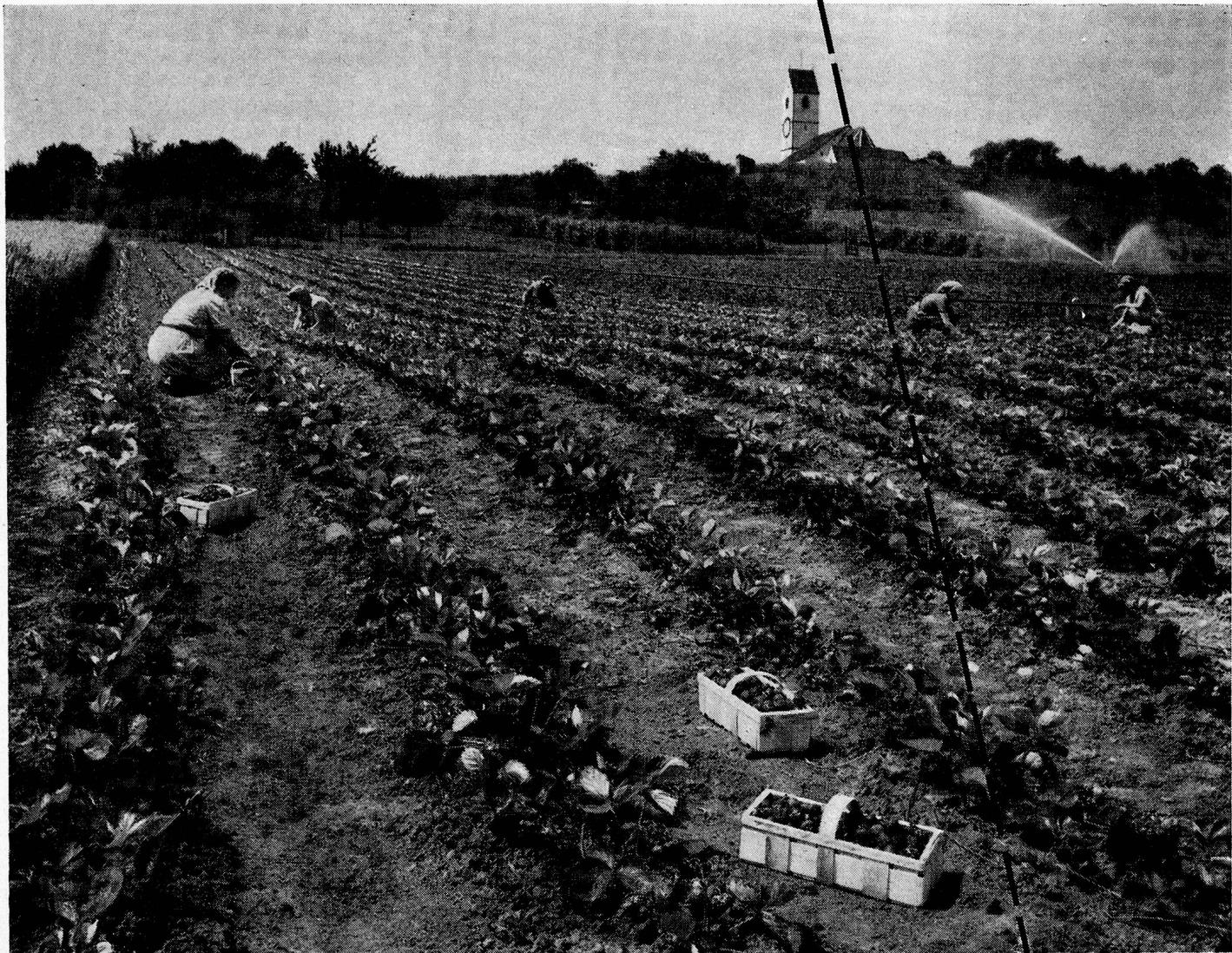
**Otto Richei Wettlingen-Baden
Telefon 056 / 677 33**

Vertretungen in allen grösseren Ortschaften



Eigene Erdbeer- Pflanzungen

Hero-Erdbeer-Pflanzungen in Hallau



Für die Qualität der Erdbeer-Kompotte und -Confitüren ist die geeignete Sortenwahl und der richtige Zeitpunkt der Beerenernte besonders wichtig.

Deshalb legen wir so sehr Wert darauf, einen möglichst grossen Teil unserer Erdbeeren in eigenen Plantagen zu ziehen. Nur so sind wir sicher, Ihnen Beeren mit wundervollem Aroma und einem Höchstgehalt an Fruchtzucker anbieten zu können.

**Hero, die einzige schweizerische
Conservenfabrik mit eigenen Plantagen**

